



## APORTES BOTÁNICOS DE SALTA - Ser. Flora

HERBARIO MCNS  
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA  
Buenos Aires 177- 4400 Salta- República Argentina  
ISSN 0327- 506X

Vol. 1

Marzo 1993  
Edición digital 2012

Nº 19

---

### FLORA DEL VALLE DE LERMA

---

#### *A R A L I A C E A E* Juss.

Lázaro Juan Novara<sup>1</sup>

Arboles o arbustos, erguidos o escandentes de hojas simples, palmati, 2-3-pinnaticompuestas, pecioladas, generalmente alternas, con o sin estípulas. Inflorescencias terminales o axilares, en umbelas o agrupadas en racimos, panojas o bien contraídas en cabezuelas. Flores pequeñas, cíclicas, actinomorfas, perfectas o raro diclinas. Cáliz campanulado, gamosépalo, superiormente provisto de 5 lóbulos o dientes pequeños, hasta de bordes subenteros. Corola de prefloración valvar o imbricada con (4-) 5 (-6-10) pétalos libres, blanquecinos a amarillos o verdosos. Estambres (4-) 5 (-10-15), alternipétalos, con filamentos generalmente más largos que las anteras, éstas dorsifijas de dehiscencia longitudinal. Ovario ínfero, turbinado, sincárpico, 2-12-carpelar, locular y ovulado, placentación axilar; óvulos y lóculos 1 por cada carpelo, los primeros anátropos, colgantes; estilos tantos como carpelos, libres o connados en la base. Fruto drupáceo o abayado, frecuentemente con cáliz y estilos persistentes a la madurez. Semillas una o pocas, endospermadas.

Algo más de 700 especies reunidas en unos 55-60 géneros que habitan en regiones tropicales y subtropicales de todo el mundo. En la Argentina 5 géneros (A. T. Hunziker, 1984: 28-29), de los cuales 2 se hallan en Salta y solo uno de éstos en el valle de Lerma. Se mencionaron 10 especies cultivadas en el País, correspondientes a 10 distintos géneros (Dimitri, 1972: 719-723), a una de ellas se la incluye en este trabajo por hallarse eventualmente escapada de cultivo en el área estudiada.

**Obs.:** En Bolivia y norte de Salta (Santa Victoria, Los Toldos, San Andrés) habita *Oreopanax kuntzei* Harms, que no llega al valle de Lerma.

**Obs.:** Algunos autores incluyeron esta familia dentro de las Apiaceae (Hallier), mientras que otros la segregaron al orden independiente de las Araliales (Hutchin-

---

<sup>1</sup> Herbario MCNS, Facultad de Ciencias Naturales. Universidad Nacional de Salta. Buenos Aires 177. 4400 Salta. República Argentina.

# FLORA DEL VALLE DE LERMA

(Provincia de Salta – República Argentina)

## REFERENCIAS

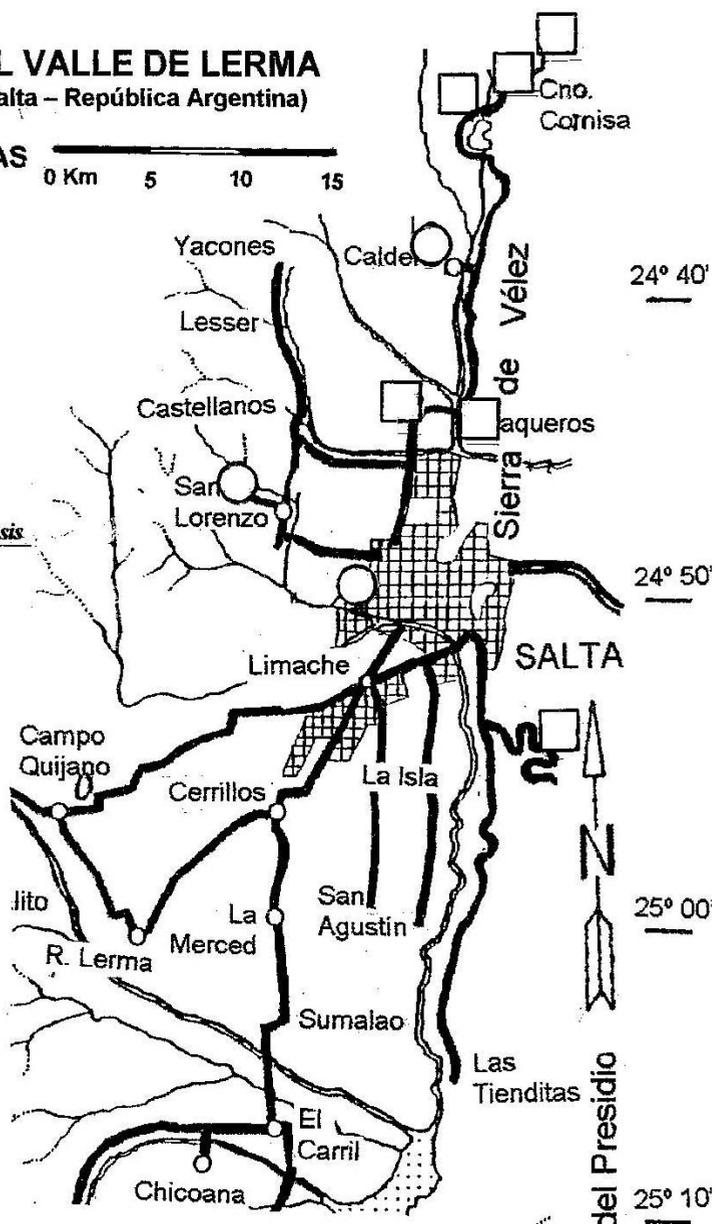
0 Km 5 10 15

### ARALIACEAE

#### MAPA 1

○ *Hedera helix*

□ *Aralia soratensis*



son), muy próximo y emparentado a sus Umbellales. No obstante, la evidente afinidad de esta familia con las Apiaceae y Cornaceae no admite dudas y llevó a muchos a reunir las en el orden único de las Umbelliflorae o Umbelliflorales.

**Bibliografía:** **Dimitri, M. J. & V. A. Milano.** 1952. *Araliaceae*, en Las pl. cultivadas en la República Argentina. (M.A.G.). 8 (148) : 1-20.- **Dimitri, M. J.** 1972. *Encicloped. Argent. Agric. Jard.* ed. 2, 1 : 719-723. Ed. Acme SACI, Bs. As.- **Gamerro, J. C. & F. Zuloaga.** 1998. *Dendropanax affinis*, nueva combinación y sinopsis de las Araliaceae argentinas. *Darwiniana* 35 (1-4): 163-166.- **Hunziker, A. T.** 1984. *Araliaceae* Juss. en A. T. Hunziker, Los géneros de Fanerógamas de la Argentina. *Bolet. Soc. Argent. Bot.* 23 (1-4) : 28-29.- **Sosa, V.** *Araliaceae*, en *Fl. Veracruz* 8 : 1-38. Xalapa. México.- **Standley, P. C. & L. O. Williams.** 1966. *Araliaceae*, en *Fl. of Guatemala. Fieldiana, Bot.* 24 (8): 1-21.- **Zuloaga, F.O. & O. Morrone** (eds.). 2012. *Fl. Conosur*. Edición on line <http://www2.darwin.edu.ar/Proyectos/FloraArgentina/FA.asp>-

A. Escandente con raíces adventicias fijadoras en tallos jóvenes. Hojas simples

1. *Hedera*

A'. Árboles erguidos sin raíces caulinares. Hojas 2-3 imparipinadas, compuestas por numerosos folíolos. . . . . 2. *Aralia*

1. *Hedera* L.

Arbustos trepadores con tallos alargados, flexibles; ramas dimorfas, las juveniles o estériles con manojos de raíces adventicias fijadoras en cada nudo y hojas con lámina 3-5-lobulada; ramas adultas o fértiles sin raíces adventicias y lámina foliar cordada, todas siempre palmatinervadas, pecioladas, alternas, sin estípulas, de márgenes enteros o levemente lobulados, variegadas en algunas formas cultivadas. Inflorescencias terminales finamente pubescentes, en umbelas de ejes cortos agrupadas en panojas, raro solitarias. Flores inconspicuas, cáliz soldado al ovario, de bordes enteros, romos o brevemente 5-denticulados. Pétalos 5, retroflexos. Estambres 5. Ovario superiormente envuelto en un disco aplanado; carpelos, lóculos y óvulos 5 por fruto, estilo único, columnar, apicalmente truncado. Baya 1-5-seminada.

Entre 5 y 10 especies originarias de regiones templadas del Viejo Mundo. Una sola ha sido introducida a la Argentina y es muy cultivada en Salta.

1. *Hedera helix* L. (Foto 1)

Escandente de hasta 8-10 m long., tallos glabros, oscuros, con lenticelas claras lineal longitudinales y yemas cónicas. Lámina foliar verde oscuro brillante en el haz

y verde claro opaco en el envés, nervios basales palmados y 5-10 superiores alternos sobre el nervio principal, impresos en la cara adaxial y prominentes en la abaxial, lámina de 4-10 (-20) cm long. y lat., pecíolos glabros, cilíndricos, de 4-15 (-25) cm long. x 1,5-3,0 mm lat. Flores de 6-8 mm diám., pétalos curvado retroflexos, hasta enrollados a la antesis, con nervio medio prominente en la cara superior, verde amarillentos, de 2-3 mm long. x 1,5-2,0 mm lat. Filamentos estaminales filiformes, de 3-4 mm long., anteras dorsifijas de hasta 1 mm. Disco epígino verde, circular, emplazado entre la base de los filamentos y el estilo, de 3 mm diám. Fruto globoso, rodeado por el cáliz y rematado superiormente por el estilo, ambos persistentes a la madurez, de 6-8 mm diám. Semillas no vistas.

Europa, Asia y Africa mediterránea. Muy cultivada en toda la Argentina templada. Es una de las especies más utilizadas en Salta para cobertura de muros y pérgolas. Escapa de cultivo a partir de residuos de limpieza de jardines, en terrenos húmedos de suelos francos y algo sombreados. Se halla asilvestrada en La Caldera, en barrancas subiendo al Cristo Redentor.

**Nombre vulgar:** "Hiedra".

**Obs. :** Según Dimitri & Milano, (1952: 14), en el trabajo de Lawrence & Schulze, (*Gentes Herbarum* 6 (3), 1942, no visto), se segregaron 38 variedades basadas en la forma, coloración de las hojas y porte de la planta. Por su parte Dimitri (1972: 720. acepta 3 variedades y 5 formas cultivadas en la Argentina. La var. *hibernica* (Kirchn.) Jaeg., es la más cultivada y única vista hasta ahora como escapada de ese estado en el valle de Lerma.

**Obs.:** La floración de esta especie es algo esporádica en el área estudiada y ocurre solamente en individuos muy adultos luego de varios años de crecimiento vegetativo. Esta razón hace que sean escasos los ejemplares salteños fértiles en los herbarios. La multiplicación se realiza exclusivamente por gajos juveniles.

**Usos:** Aparte de ornamental, numerosos usos vulgares le asignó Hieronymus, (*Pl. diaphor.* 1882 : 136) a esta especie. Entre otras aplicaciones señala a las hojas como diuréticas, vermífugas, vulnerarias y para teñir el pelo color negro; tallos y frutos como diaforéticos, febrífugos y antiinflamatorios.

**Material estudiado<sup>2</sup>:** Dpto. Capital Ciudad de Salta, 1180 m s.m. Novara 8658. 17-III-1989. "Culta".- *Ibid.*, Novara 13275. 21-III-2010.- San Lorenzo, 1400-1500 m s.m. Novara 337. 13-III-1976.

---

<sup>2</sup> Los ejemplares carentes de sigla poseen su original depositado en el Herbario de la Facultad de Ciencias Naturales, Universidad Nacional de Salta (MCNS). Los departamentos citados corresponden a la provincia de Salta, Argentina.



Foto 1. *Hedera helix*. Foto de L. J. Novara.

---

## 2. *Aralia* L.

Arboles o arbustos erectos de hojas compuestas, alternas. Umbelas con ramas floríferas cortas o medianas, agrupadas en racimos amplios. Flores perfectas, sépalos 5, totalmente soldados envolviendo la mitad proximal del ovario. Pétalos 5, libres, ensanchados en la base. Estambres isostémonos, alternipétalos, con disco estaminal epigino entre el gineceo y la base de los filamentos. Ovario 5-carpelar, 5-locular y 5-ovulado. Fruto abayado con 5 semillas.

Unas 20 especies, de las cuales 15 son asiáticas y 5 sudamericanas. En la Argentina 2, una de ellas, *P. warmingiana* (March.) Harms, en Misiones, la otra en todo el norte argentino húmedo, llega al valle de Lerma.

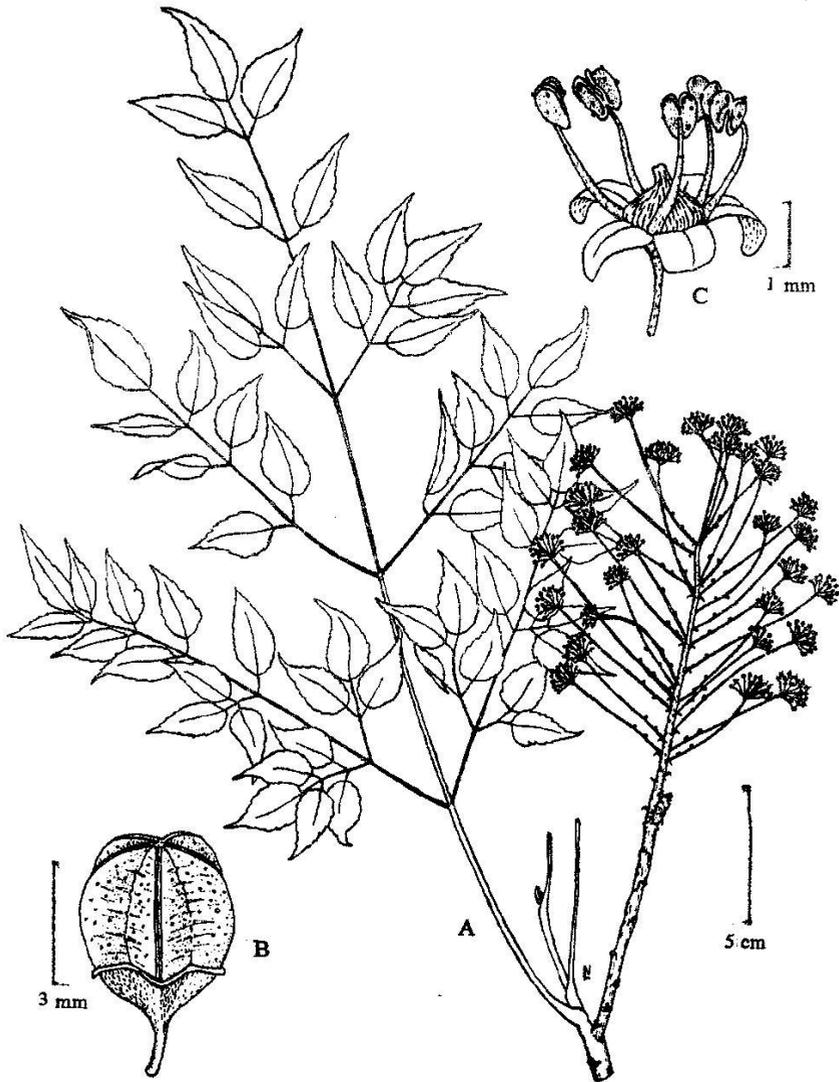
1. *Aralia soratensis* Marchal (Lám. 1, foto 2)  
 (= *Pentapanax angelicifolius* Griseb.)

Arboles de 4-8 (-12) m alt. con tronco erecto de 30-40 (-70) cm alt., corteza longitudinalmente surcada, ramas jóvenes verdes, lenticeladas, con cicatrices foliares manifiestas, las del año subcarnosas, glabras. Hojas compuestas, alternas, impari-tripinnadas pluriyugas, contorno oval de hasta 40 cm long. por 20-30 cm lat.; pecíolo 10-14 cm long., yugas primarias 5-7, las 2-3 apicales folioladas, las 2 medianas compuestas y la basal decompuesta; esta última formada a su vez por 2-3 yugas apicales folioladas y 2 basales con 1-3 yugas; folíolos glabros, ovado elípticos, rectos o arqueados, ápice atenuado acuminado, base redondeada, nervadura principal única, peciolulados, de 3-7 cm long. x 1-3 cm lat. Inflorescencia con eje principal único, algo carnoso, verde, glabro, de hasta 15 (-18) cm long., portando ramas alternas, delgadas, simples, las basales a veces ramificadas, de 2-8 cm long. que rematan en una umbela simple con 15-25 flores inconspicuas, de 20-25 mm long. y lat. Flores perfectas, blanco verdosas, receptáculo ensanchado, sépalos reducidos a 5 dientes. Pétalos 5, triangular redondeados, con un nervio longitudinal a veces demarcado, de 2,5 mm long. x 1,5 mm lat. Estambres 5, alternipétalos, exsertos, filamentosos de 2 mm long., contiguos a un disco concrescente que rodea el ovario, de 2 mm diám.; anteras ovadas, dorsifijas, algo versátiles, dehiscencia longitudinal, tecas 2, de 1,5 mm long. Ovario no totalmente ínfero (porción distal libre), subesferoideo, rodeado por el disco estaminal, estilo corto o nulo, con 5 ramas estigmáticas erectas, cortas, concrescentes. Fruto globoso cónico 5-costado, de sección estrellada, con cáliz persistente, de 6-7 mm diám. Semillas achatadas, hemicirculares, de 4-5 mm long. x 2,5-3,0 mm lat.

Regiones húmedas del norte argentino, de Jujuy a Tucumán y de Formosa y Misiones a Corrientes. En Salta es un elemento poco abundante en pisos inferiores del bosque montano húmedo. Bastante raro en el norte y centro del valle de Lerma. Aparece también en quebradas húmedas de zonas de transición entre Yungas y Chaco Serrano.

**Nombre vulgar:** "Sacha paraíso".

**Usos:** Sin usos conocidos en la Argentina. No he logrado ubicar, y serían deseables, estudios sobre los caracteres xilológicos de esta especie. Solamente Hieronymus, (*loc. cit.*) 136. se refirió muy deficientemente a ella indicando que "La madera es floja". Debería intentarse su cultivo para ornamento debido a la vistosidad del tronco y follaje, que recuerda bastante a la del verdadero paraíso (*Melia azedarach* L.) y a la de *Koelreuteria elegans* (Seem.) A.C.Sm. subsp. *formosana* (Hayata) F.G.Mey. (Sapindaceae).



Lám. 1: *Aralia soratensis*: A, rama florífera; B, fruto; C, flor. (de Novara, 7062 y de Núñez, 206). Dib. L. Novara.



Foto 2. *Aralia soraensis*. Foto L. J. Novara.

---

**Bibliografía:** Wen, J. 2011. Systematics and Biogeography of *Aralia* L. (Araliaceae): Revision of Sections *Aralia*, *Humiles*, *Nanae*, and *Sciadodendron*. *Smithsonian Contr. Bot.* 57: 1-172.

**Material estudiado: Dpto. Cerrillos:** Cta. de Las Pavas, pasando La Pedrera rumbo a Las Higuerillas, 1300-1400 m s.m. Novara 2708. 2-VI-1982.- **Dpto. La Caldera:** Abra de Santa Laura a Caldera, ruta 9, 1250 m s.m. Vervoorst 7062. 28-X-1966 (LIL).- Cno. cornisa, El Lapachar. Cuezco & al. 11844 C. 12-XI-1975 (LIL).- *Ibid.* El Ucumar. Cuezco & Legname s.n. 2-XI-1971 (LIL 513530).- C° del Túnel, frente a Vaqueros, 1350 m s.m. Novara & al. 2308. 11-XII-1982.- Vaqueros, A° Chaile. Núñez 206. 10-II-1987.

En la edición original, el autor agradece a las autoridades y personal del Instituto de Botánica de la Fundación Miguel Lillo de Tucumán por las facilidades brindadas para la revisión de sus colecciones y biblioteca. El Director de la obra agradece al Consejo de Investigación de la Universidad (CIUNSa, Proyecto 313) quien sufragó parte de los gastos de impresión del fascículo.

Obra dirigida, editada y publicada por Lázaro J. Novara. La edición digital fue actualizada, ampliada, corregida e ilustrada por el Director, quien asume la responsabilidad de los cambios realizados, en Mayo de 2012. La presentación en línea para Internet fue realizada por Verónica Salfity, Susana González, José Luis Aramayo y Fernando Delgado, a quienes agradecemos por la colaboración brindada.